

4. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

(¹) UL C 95, 28.4.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. julija 2011 – Schindler Holding in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-138/07) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg montaže in vzdrževanja dvigal in tekočih stopnic — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Manipulacije pri javnih razpisih — Razdelitev trgov — Določanje cen)

(2011/C 269/96)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožče stranke: Schindler Holding Ltd (Hergiswil, Švica); Schindler Management AG (Ebikon, Švica); Schindler SA (Bruselj, Belgija); Schindler Deutschland Holding GmbH (Berlin, Nemčija); Schindler Sàrl (Luxembourg, Luksemburg); in Schindler Liften BV (Haag, Nizozemska) (zastopniki: R. Bechtold, W. Bosch, U. Soltész in S. Hirsbrunner, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Mojzesowicz in R. Sauer, zastopnika)

Intervenient v podporo tožene stranke: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Simm in G. Kimberley, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije C(2007) 512 konč. z dne 21. februarja 2007 v zvezi s postopkom po členu 81 [ES] (Zadeva COMP/E 1/38.823 – Dvigala in tekoče stopnice), ali podredno, predlog za zmanjšanje glob, ki so bile naložene tožecim strankam.

Izrek

- O tožbi ni treba odločati, kolikor jo je vložila družba Schindler Management AG.
- V preostalem se tožba zavrne.
- Družbam Schindler Holding Ltd, Schindler SA, Schindler Deutschland Holding GmbH, Schindler Sàrl in Schindler Liften BV se naloži plačilo stroškov.
- Družba Schindler Management nosi svoje stroške.
- Svet Evropske unije nosi svoje stroške.

(¹) UL C 155, 7.7.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. julija 2011 – General Technic-Otis in drugi proti Komisiji

(Združene zadeve T-141/07, T-142/07, T-145/07 in T-146/07) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg vgradnje in vzdrževanja dvigal in tekočih stopnic — Odločba, s katero je bila ugotovljena kršitev člena 81 ES — Zloraba javnih naročil — Razdelitev trgov — Določitev cen)

(2011/C 269/97)

Jezik postopka: francoščina in angleščina

Stranke

Tožče stranke: General Technic-Otis Sàrl (Howald, Luksemburg) (zastopniki: sprva M. Nosbusch, nato A. Winckler, odvetnika, in J. Temple Lang, solicitor) (zadeva T-141/07); General Technic Sàrl (Howald) (zastopnik: M. Nosbusch) (zadeva T-142/07); Otis SA (Dilbeek, Belgija), Otis GmbH & Co. OHG (Berlin, Nemčija), Otis BV (Amersfoort, Nizozemska) in Otis Elevator Company (Farmington, Connecticut, Združene države Amerike) (zastopnika: A. Winckler in J. Temple Lang) (zadeva T-145/07); ter United Technologies Corporation (Wilmington, Delaware, Združene države Amerike) (zastopnika: A. Winckler in J. Temple Lang) (zadeva T-146/07)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: zadevi T-141/07 in T-142/07, A. Bouquet, R. Sauer, zastopnika, skupaj z A. Condominesom, odvetnikom; ter zadevi T-145/07 in T-146/07, A. Bouquet, R. Sauer in J. Bourke, zastopniki, skupaj z A. Condominesom)

Predmet

Predlogi za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2007) 512 konč. z dne 21. februarja 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] (zadeva COMP/E-1/38.823 – dvigala in tekoče stopnice) oziroma, podredno, za zmanjšanje globe, ki je bila naložena tožecim strankam.

Izrek

- Zadeve T-141/07, T-142/07, T-145/07 in T-146/07 se združijo za namene te sodbe.
- Tožbe se zavrnejo.
- V zadevi T-141/07 se družbi General Technic-Otis Sàrl naloži plačilo stroškov.
- V zadevi T-142/07 se družbi General Technic Sàrl naloži plačilo stroškov.
- V zadevi T-145/07 se družbam Otis SA, Otis GmbH & Co. OHG, Otis BV in Otis Elevator Company naloži plačilo stroškov.
- V zadevi T-146/07 se družbi United Technologies Corporation naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 140, 23.6.2007.